



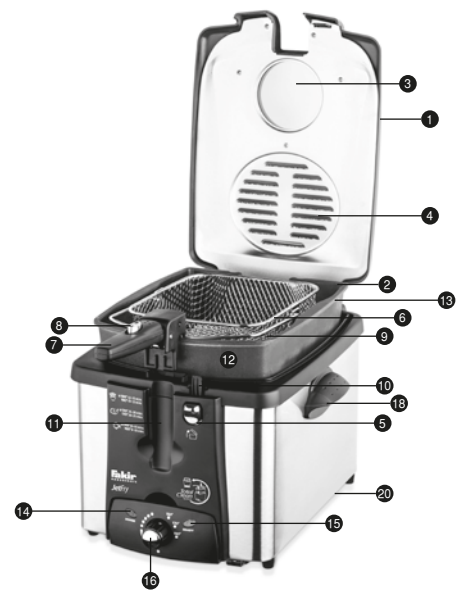
İmalatçı / İthalatçı Firma:  
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.  
Meşrutiyet Cad. No:43 Tepebaşı-İstanbul TÜRKİYE  
Tel:(212) 249 70 69 (pbx) Fax:(212) 251 51 42

**Fakir**  
HAUSGERÄTE

## JETFRY

- D** Fritteuse Aus Edelstahl
- GB** Stainless Steel Deep Fryer
- TR** Paslanmaz Çelik Fritöz
- RU** Нержавеющая сталь Фритюрница
- AR** غالا مقلاة كهربائية بوعاء فولاذي





Sicherheit ist wichtig .....	4
Sicherheitshinweise .....	4
CE Konformitätserklärung .....	6
Nutzungsbereiche .....	6
Unsachgemäßer Gebrauch .....	6
Haftung .....	6
Hinweise bezüglich der Benutzeranleitung .....	7
Öffnen der Verpackung .....	7
Bezeichnung der Produktteile .....	8
Technische Eigenschaften .....	8
Vor der Erstinbetriebnahme des Gerätes .....	9
Betrieb des Gerätes .....	9
Frittier Empfehlung .....	11
Reinigung des Gerätes .....	12
Lagerung des Gerätes .....	12
Problem Lösung .....	13
Entsorgung .....	14
Transport .....	14

**Wir bedanken uns für ihre Auswahl der Fakir Jetfry rostfreier Stahl Fritteuse, der für langjährige problemlose Funktion konzipiert und hergestellt ist.**

**Sie können es gewohnt sein, ähnliche Geräte zu nutzen, aber nehmen sie sich bitte Zeit um die Benutzeranweisungen durchzulesen. Diese Benutzeranweisung ist zusammengefasst, um ihnen die beste Performanz gewährleisten zu können.**

### **Sicherheit ist wichtig**

Für ihre Sicherheit und auch der anderen Personen lesen bitte die Benutzeranleitung ausführlich durch. Bewahren sie diese Anleitung für die zukünftige Nutzung an einem sicheren Ort.. Wenn sie das Gerät an Dritte übergeben, geben sie bitte die Benutzeranleitung mit. ösen sie alle Teile der Verpackung, bewahren sie die Verpackung bis sie sichergestellt haben, dass ihr Produkt funktionsfähig ist

### **Sicherheitshinweise**

- Bitte die Betriebsanleitung vor dem Betrieb durchlesen.
- Bevor sie ihr Gerät benutzen, kontrollieren sie ob die Netzspannungswerte, ob diese mit ihrem Netz übereinstimmen.
- Verwenden sie immer einen Geerdeten Stecker für den Betrieb des Gerätes.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen. Verwenden sie das Gerät nur für vorgesehene ordnungsgemäße Zwecke.
- Nutzen sie ihr Gerät nicht, wenn Netzkabel, Netzstecker beschädigt ist. Falls das Netzkabel oder Netzstecker des Gerätes Beschädigungen oder Störungen aufweisen sollte, muss als Maßnahme gegen Gefahren das betroffene Teil durch einen zuständigen Fakir Service ersetzt werden.
- Das Hauptgehäuse des Gerätes nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen.
- Das Gerät; nicht unbeaufsichtigt lassen wenn es voll mit heißem Fett ist. Das Gerät fern von Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät horizontal und auf eine ebene und stabile Fläche aufstellen.
- Während des frittierens wird aus dem Filter heißer Dampf austreten. Halten sie ihre Hände und ihr Gesicht immer in einem sicheren Abstand zu diesem Dampf. Seien sie ebenso vorsichtig, wenn sie den Deckel des Gerätes abnehmen, es besteht die Verletzungsgefahr durch den Dampf.
- Berühren sie nicht die Glasscheibe des Gerätes, da dieses während des Frittierens heiß sein wird.
- Frittieren sie ihre Lebensmittel nicht bis sie Dunkelbraun oder Schwarz werden, sondern nur bis sie Goldbraun werden und reinigen sie die abgebrannten Reste.
- Berühren sie nicht die heißen Flächen des Gerätes. Verwenden sie den Haltegriff oder die Regeltasten.

- Um Verletzungen durch Stromschläge oder die Brandgefahr zu verhindern niemals das Gerät mit Wasser oder ähnlichen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen wenn es durch Kinder oder in der Nähe von Kindern wird.
- Erst die On/Off Taste auf Off einstellen bevor sie den Netzanschluss des Gerätes vom Stecker ziehen.
- Wenn sie das Gerät nicht nutzen oder es reinigen möchten, ziehen sie immer erst den Netzstecker von der Steckdose. Ziehen sie den Netzstecker von der Steckdose vor der Reinigung oder bevor die Teile zusammen oder auseinander gebaut werden. .
- Zubehör, dass nicht durch Fakir ersetzt wird, kann zu Brand, Stromschlag oder Personenschaden führen.
- Netzanschlusskabel des Gerätes immer von heißen Oberflächen oder scharfen Kanten fern halten.
- Das Gerät keinesfalls auf Gas- oder Elektroherd oder in dessen Nähe oder auf Ofen stellen.
- Das Gerät keinesfalls Chemikalien, Stahl, Holz oder ätzende Reinigungsmittel reinigen.
- Seien sie vorsichtig, wenn sie dem Gerät die Teile aufsetzen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb durch kleinen Kindern, von Personen dessen seelische und motorischen Handlungen nicht ausreichend sind und die keine Erfahrung mit dem Gerät haben vorgesehen. Das Gerät fern von Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Damit die Kinder nicht mit dem Gerät spielen, müssen sie in Aufsicht sein.
- Verwenden sie das Gerät nur für vorgesehene ordnungsgemäße Zwecke.

**HINWEIS!**

“Lesen sie bitte die Sicherheitshinweise aus dieser Benutzeranleitung aufmerksam durch bevor sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren sie diese Benutzeranweisung für die zukünftige Nutzung auf.”

**CE Konformitätserklärung**

Dieses Gerät entspricht den Anweisungen der EU 2004/108/EC Elektromagnetische harmonisierte Normen und den 2006/95/EC Spannungsanweisungen. Dieses Gerät hat auf ihrem Typenschild das CE Zeichen.

**Nutzungsbereiche**

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für die gewerbliche oder industrielle Nutzung vorgesehen. Im gegen Fall werden unsere zuständigen Service Abteilungen bei Störungen oder Beschädigungen außer Garantie Dienstleistungen anbieten.

**Unsachgemäßer Gebrauch**

In den nachstehenden unsachgemäßen Nutzungsfällen kann es zu Störungen am Gerät oder auch zu Verletzungen führen;

- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bitte erlauben sie diesen Personen keineswegs die Bedienung dieses Gerätes.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Daher verbieten sie den Kindern den Umgang mit diesem Gerät und sein sie vorsichtig, wenn sie das Gerät in der Nähe von Kindern nutzen.
- Halten sie die Verpackungsmaterialien wie Tüten und Kartons Fern von Kindern.. Kinder können sich, durch das Verschlucken dieser Stoffe in Erstickungsgefahr setzen.

**Haftung**

Bei der Nutzung des Gerätes an nicht vorgesehenen, Stellen sowie auch bei Reparaturen am Gerät, die durch nicht berechnigte Personen durchgeführt werden übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş. Tic. A.Ş. keine Haftung.

## Hinweise bezüglich der Benutzeranleitung



### **WARNUNG!**

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die mit Verletzungen oder Todesfall enden können.



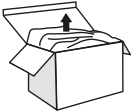
### **ACHTUNG!**

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die zur Beschädigung des Gerätes führen können.



### **NOTIZ!**

Weist auf die wichtigen und nützlichen Informationen aus der Benutzeranleitung hin.



## Öffnen der Verpackung

Bevor sie das Gerät in Betrieb nehmen, entnehmen sie erst das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung, kontrollieren sie diese gegen Beschädigungen und Störungen. Falls das Gerät ein Defekt oder eine Beschädigung haben sollte unterlassen sie den Betrieb und wenden sie sich an den zuständigen Fakir Service.



### **WARNUNG!**

Benutzen keinesfalls ein Beschädigtes Gerät.



### **HINWEIS!**

Bewahren sie die Verpackung und Verpackungsmaterialien für zukünftige Nutzungszwecke.

**Bezeichnung der Produktteile**

- 1- Herausnehmbarer Deckel
- 2- Einführungsteil des Deckels
- 3- Schauglas
- 4-Filter für den Dampfaustritt
- 5- Öffnungstaste des Deckels
- 6- Korb
- 7- Korbgriff
- 8- Taste für den Griff um es einzulegen und aufzuheben
- 9- Korb fach
- 10- Öffnung klammer des Deckels
- 11- Platz für den Korbgriff
- 12- Abnehmbarer Fettgehäuse aus Guss
- 13- Rand um das Gehäuse hochzuheben
- 14- Betriebsleuchte (Rot)
- 15- Temperatur bereit Warnleuchte (Grün)
- 16- Temperaturregler
- 17- Max. und Min. Füllungszeichen für Fett
- 18- Traggriffe
- 19-Rutschfeste Sohle
- 20- Gehäuse
- 21-Termostat Gruppe

**Technische Eigenschaften**

Leistung: 2100 Watt  
Spannung: 220-240V, 50-60 Hz  
Fettkapazität: 2,2 - 2,7 Liter Regulierbare  
Temperatur °C: bis 190°C  
Schutzklasse: II  
Betriebsdauer: 7 Jahre



**Vor der Erstinbetriebnahme des Gerätes;**

- Alle Sticker und Schutzpapiere u. a. von dem Gerät abnehmen.
- Öffnen den Deckel des Gerätes und nehmen sie den Frittier Korb heraus.
- Falls vorhanden, aus dem Korb die Verpackungsmaterialien herausnehmen.
- Reinigen sie das Frittier Gehäuse mit etwas Spülmittel und Warmwasser; Verwenden sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Das Gerätes niemals ohne Fettgehäuse und ohne Fett in der Fettgehäuse in Betrieb nehmen.
- Warten sie bitte nach jedem Gebrauch bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Das Gerät immer auf eine ebene, stabile und sichere Fläche aufstellen.

**Betrieb des Gerätes;**

- Nehmen sie den Frittier Korb heraus.
- Benutzen sie in ihrem Geräts nur qualitatives Mais- Sonnenblumen- oder Nussöl. Füllen sie das Öl auf, bis es zwischen dem "MIN" und "MAX" Zeichen liegt.
- Niemals in das Frittier Gehäuse über dem "MAX" Zeichen Öl auffüllen.
- Wischen sie das Schauglas mit etwas Öl ab, damit es während des Frittierens nicht beschlagen wird.
- Füllen sie das zu frittierende Produkt in das Korb und setzen sie es in das Frittier Gehäuse ein. Schließen sie den Deckel ab.
- Verbinden sie das Netzkabel an den Stecker. Stellen sie den Temperaturregler beliebig ein.. Die rote LED Kontrollleuchte wird leuchten. (Sie können für die Einstellung der Temperatur den Kochführer am Ende der Benutzeranleitung nutzen).
- Nach dem das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, wird die rote Kontrollleuchte auf Grün umstellen.
- Achten sie darauf, dass das Produkt, das sie in den Frittier Korb einlegen trocken genug ist und überfüllen sie den Korb nicht.

**HINWEIS!**

Das Gerät NIEMALS ohne Öl betreiben.

**ACHTUNG!**

Niemals in das heiße Öl Wasser oder nasse Produkte zufügen. Nasse Produkte oder Wasser wird zum spritzen des Öl führen.

- Schließen sie den Deckel ab.
- Frittieren sie die Produkte in der entsprechend vorgesehenen Zeit. (Sie können für die Einstellung der Frittier Zeit den Kochführer am Ende der Benutzeranleitung nutzen).
- Öffnen sie den Deckel nachdem das Produkt frittiert ist

**WARNUNG!**

Es wird Dampf nach dem der Deckel geöffnet wird austreten. Um sich nicht zu verbrennen halten sie ihr Gesicht fern vom direkten Dampf und seien sie vorsichtig.

- Entnehmen sie den Korb aus dem Frittier Gehäuse.
- Stellen sie den Temperaturregler auf Off Position und ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose ab.
- Es wird empfohlen nach dem 15. Frittier Vorgang das Öl mit neuem auszuwechseln. Wenn das Öl braun wird oder trüb aussieht, muss es ausgewechselt werden.

**WARNUNG!**

Sie dürfen das Gerät während es in Betrieb ist NIEMALS bewegen. Das kochende Öl kann zu ernsthaften Brandverletzungen führen. Wenn das Öl während des Betriebes aufflammen sollte, ziehen sie SOFORT den Netzstecker von der Steckdose. Vermischen sie niemals Frittier öl mit Frittier fett. Ggf. kann sich das aufschäumen und überlaufen.

**Frittier Empfehlung:**

Wenn sie gleichzeitig einige unterschiedliche Produkte frittieren wollen, frittieren sie erst Lebensmittel, die eine geringere Temperatur benötigen und führen sie mit Lebensmitteln fort, die eine höhere Temperatur benötigen. Wenn sie das gleiche Lebensmittel in mehreren Mengen frittieren wollen, müssen sie zwischen zwei Frittier Gängen 3-5 Minuten warten. Nach dem die gewünschte Temperatur erreicht ist, wird die rote Kontrollleuchte aus- und die grüne Kontrollleuchte aufleuchten.

Den Frittier Korb keinesfalls mehr als die Hälfte auffüllen. Den Korb nicht sehr auffüllen, dieses wird die Temperatur des Öls beeinflussen und die entsprechende Frittier Temperatur wird abgesetzt. Dadurch können ihre Lebensmittel nicht wie gewünscht frittiert und werden keinen leichten Geschmack haben.

\*Für die besten Frittier Ergebnisse wird empfohlen; eingefrorene Pommes 800 g, frische Kartoffeln 1000 g. frittieren.

**NOTIZ!**

Beim frittieren keinesfalls unterschiedliche Ölsorten verwenden. Nur Pflanzenöl der besten Qualität, wie Mais Öl oder Sonnenblumenöl verwenden.

Lebensmittel	Öltemperatur	Menge Gramm	ca. Frittier Zeit (Minuten)
Schrimps	130	200	3~5
Zwiebel	150	250	5~7
Pilze	140	250	7~10
Fisch Filet	170	400	5~6
Fleisch in Scheiben	170	250	7~10
Panierte Hähnchen	180	400	15~20
Frische Kartoffeln	190	1000	10~12
Eingefrorene Pommes	190	800	12~15

### Reinigung des Gerätes

Bevor sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen, stellen sie erst den On/Off Taster auf OFF um und ziehen sie den Netzstecker von der Steckdose ab. Vergewissern sie sich, dass das Gerät, der Frittier Korb und das Öl sich abgekühlt hat.

Öffnen sie den Deckel des Gerätes und entnehmen sie vom Gehäuse. Heben sie den Griff des Korbes an und trennen sie den Korb vom Gehäuse.

Warten sie bis sich das Gerät abgekühlt hat und trennen sie demnach das Gehäuse vom Gerät und entleeren sie das Öl aus dem Gehäuse. Sie müssen nach jedem Gebrauch das Öl filtrieren. Es wird empfohlen das Öl alle 2 Wochen einmal auszuwechseln. Den Thermostat teil vor dem Gerät und die Filter am Deckel abnehmen, diese Teile können sie in der Spülmaschine waschen.

Vergewissern sie sich, dass in dem Spülmittel der Maschine sich kein Salz und Glänzmittel befindet.



#### ACHTUNG!

Verwenden sie keinesfalls harte, ätzende Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen.

Waschen sie die Filter im lauwarmen Wasser mit Spülmittel. Waschen sie diese erneut mit sauberem Wasser und bevor sie das Gerät abstellen, erst alle Teile gründlich abtrocknen und zusammenbauen.



#### WARNUNG!

Sie können alle Teile, außer die Thermostat Gruppe, mit Warmwasser und etwas Spülmittel reinigen, vergewissern sie sich, dass ihr Spülmittel keine ätzenden Stoffe beinhaltet.

### Lagerung des Gerätes

Vergewissern sie sich, dass das Gerät vor der Lagerung komplett abgekühlt ist. Das Gerät fern von Reichweite von Kindern an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Falls sie Probleme beim Betrieb ihres Gerätes haben sollten, schauen sie bitte unter Teil "Problemlösung"

## Problem Lösung

PROBLEM	EVENTUELLER GRUND	LÖSUNG
Schlechter Geruch am Gerät	Das Öl im Ölgehäuse kann alt sein. Das eingefüllte Öl ist nicht zum Frittieren geeignet.	Es wird empfohlen das Öl zum Frittieren alle 2 Wochen einmal auszuwechseln. Nur qualitatives Öl oder zum frittieren geeignetes Öl verwenden.
Dampfaustritt aus der unteren Ecke des Deckels.	Es ist normal, wenn vom Deckel Dampf austritt. Falls sehr viel Dampf austreten sollte, kann es sein, dass der Deckel nicht richtig aufgesetzt ist.	Vergewissern sie sich, dass der Deckel richtig aufgesetzt wurde.
Überlaufen des Öls	Es kann sein, dass Öl über dem MAX. Zeichen eingefüllt wurde. Es kann sein, dass zu viel Lebensmittel in den Korb eingelegt wurde. Es kann sein, dass die Lebensmittel nass sind.	Auffüllen sie das Öl bis zu dem Zeichen zwischen MIN und MAX Den Frittier Korb keinesfalls mehr als die Hälfte auffüllen. Vergewissern sie sich, das vor dem Frittieren die Lebensmittel nicht nass oder feucht sind.
Wenn die frittierten Lebensmittel nicht knusprig und goldbraun genug sind	kann es sein, dass die Temperatur zu gering eingestellt ist. Die Menge der zu frittierenden Lebensmittel kann zu viel sein.	Regulieren sie die Temperatur entsprechend ihrer Lebensmittel. Sie können für die Einstellung der Temperatur und der Frittier Kapazität den Kochführer am Ende der Benutzeranleitung nutzen.

**Entsorgung**

Entsorgen sie ihr Gerät entsprechend ihren örtlichen Verordnungen bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden.



Entsorgen sie das Gerät in Abfallsammelstellen für Elektr. Geräte.



Das Verpackungsmaterial ihres Gerätes ist aus Stoffen hergestellt, die der Rückgewinnung entsprechen.

Entsorgen sie diese in die Rückgewinnungstonnen.

Das Gerät entspricht den 2002/96/EC Anweisungen der WEEE.

**Transport:**

Transportierten sie ihr Gäret wenn möglich in original Verpackung und in stabiler und weichen Packung, um es beim Transport vor Schaden zu schützen.

Dieses Produkt wurde im Namen von Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. durch Eastern Sources Housewares (Hong Kong) Limited 12/F.,Block A,Chung Mei Centre,15-17 Hing Yip St,Kwun Tong,Kowloon, Hong Kong hergestellt.

Safety is important.....	16
Important safeguards.....	16
CE Declaration of Conformity .....	18
Intended use.....	18
Unauthorized use .....	18
Information about the operating instructions .....	18
Liability.....	18
Notices in the operating instructions.....	19
Unpacking.....	19
Parts of Description .....	20
Technical Specifications .....	20
Before usage .....	21
If you are using your appliance for the first time.....	21
Usage .....	22
Cooking advice .....	23
Cleaning of theappliance .....	24
Trouble-Shooting .....	25
Waste Disposal.....	26
Dispatch.....	26

**Thank you for purchasing Fakir JetFry Stainless Steel Deep Fryer which has been designed and manufactured to give you many years of trouble-free service. You may already be familiar with using a similar product, but do please take time to read these instructions - they have been written to ensure you get the very best from your purchase.**

### **Safety is important**

For yours and others safety please read the instructions before using the appliance. Please keep this instruction in a safe place for the further use. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it until you are satisfied that the appliance is working.

### **Important Safeguards**

- When use electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
- Before operating this appliance, please read the instruction manual first.
- Before operating your appliance, make sure the power rating of your appliance does in fact match that of your electrical system.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- This appliance is for household only. Do not use this appliance other than for its intended use.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized Fakir Service facility for examination, repair or adjustment.
- Do not immerse the body of the unit into water.
- Close supervision is necessary when the appliance is in use or while the oil is hot. Keep it out of the reach of children.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- During frying, hot steam is released through the filter. Keep your hands and face at a safe distance from the steam. Also be careful of the hot steam when you open the lid.
- Do not touch the viewing window as it becomes hot during frying.
- Fry good till golden-yellow instead of dark or brown and remove burnt remnants. Do not fry starchy goods, especially potato and cereal products at a temperature above 175°C (to minimize the production of acrylamide).



- Do not touch hot surfaces. Please use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to people, do not immerse cord or plug in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To disconnect the appliance, turn any control to "Off", then remove plug from wall outlet.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- The use of accessory attachments not recommended by Fakir may result in fire, electric shock or injury to people.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not clean the appliance with cleaners, steel wool pads, or other abrasive materials.
- Be careful while placing the removable parts.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Prevent children to reach the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use appliance for other than intended use.

**NOTICE!**

Please read all instructions and safety guards carefully.  
Please keep this instruction manual for further usage.

**CE Declaration of Conformity**

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and 2006/95/EC "Low-Voltage Directive". The appliance bears the CE mark on the rating plate.

**Intended use**

This product designed for just household use. It is not suitable for Business and industry type. Otherwise it will be accepted as "out of warranty conditions" by our Authorized Services.

**Unauthorized use**

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Electric appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an electric appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance...
- Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

**Information about the operating instructions**

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time. Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

**Liability**

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions and cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

## Notices in the operating instructions



### **WARNING!**

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



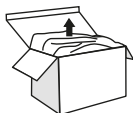
### **ATTENTION!**

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



### **NOTICE!**

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.



## **Unpacking**

Unpack the device and check the content of the packaging for completeness (see scope of supply). Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.



### **WARNING!**

Never use a defective appliance.



### **NOTICE!**

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

**Parts of Description**

- 1-Removable lid
- 2-Lid location guides
- 3-Viewing window
- 4-Steam vents
- 5-Lid release button
- 6-Basket
- 7-Basket handle
- 8-Handle release button
- 9-Basket rest
- 10-Lid lock catch
- 11-Basket handle rest position
- 12-Removable cooking pot
- 13-Bowl finger lifting lip
- 14-Power on light (red)
- 15-Temperature ready light (green)
- 16-Variable temperature control
- 17-Min and max oil levels inside bowl
- 18-Carrying handles
- 19-Non slip feet on base
- 20-Fryer body
- 21-Thermostat part

**Technical Specifications**

- Power consumption: 2100 Watt
- Voltage: 220-240V, 50-60 Hz
- Capacity: 2,2 - 2,7 L
- Adjustable °C setting: Up to 190°C
- Protection class: II
- Usage life: 7 years

**Before usage**

- Temperature Control Knob: Adjust the dial thermostat to the desired temperature. See recipe instructions for proper temperature selection.
- Red Light: Indicates that the deep fryer is heating .The light will turn to green after the set temperature is reached.
- You need to preheat the oil in a deep fryer for 10-15 minutes before the first batch of food is cooked.
- Open the lid.
- Basket Handle: Lift up to raise basket.
- Viewing Window: Allows you to see cooking food.
- Power Cord
- Removable Cooking Pot

**If you are using your appliance for the first time,**

- Remove any stickers from the surface of the appliance.
- Open the lid and lift the basket out of the fryer.
- Remove all printed documents and any other documents from the basket.
- Always keep the bottom of the cooking pot, the heating plate clean so that they do not accumulate foreign substances. Otherwise it will lower the heating efficiency and shorten the life of the fryer.
- Do not operate this appliance without the cooking pot in place or the cooking pot has not oil.
- Dry the unit thoroughly before using.
- Select a location the appliance .The location should be on a flat counter where the plug will reach an outlet.

**Usage**

- Remove frying basket and set aside.
- Using only a good quality peanut oil, vegetable oil, pure corn oil, sunflower oil, canola oil or light olive oil for deep-frying, fill the pot to point between the MIN marking and the MAX marking.
- Do not fill past the MAX marking.
- Wipe the inside of the viewing window with a little oil to prevent condensation.
- Close the lid lightly.
- Plug the Power Cord into outlet. Adjust the Temperature Control Knob to the desired temperature. The red light will turn on. (Check the cooking guide end of the manual for proper temperature selection)
- When the desired temperature is reached, the red light change to green color.
- Place food as dry as possible into the basket, do not overfill the basket.

**ATTENTION!**

Do not add water or wet food into hot oil. Water will cause oil to splatter.

- Open the lid.
- Use basket handle place the basket with dry food inside into the oil pot gently.
- Close the lid lightly.
- Fry the food for a suitable time, (Check the cooking guide end of the manual for proper temperature election)
- Open the lid.

**WARNING!**

Do not add water or wet food into hot oil. Water will cause oil to splatter.

- Remove the basket with cooked food form the oil pot.
- Make the Temperature Control Knob to closeposition and unplug the Deep Fryer.
- Replace new oil after about 5 frying or according to the oil such as become thick or brown.

**Cooking advice**

When you fry several kinds of foods, fry the food whose desired temperature is lower first, then fry the food whose desired temperature. When you fry the same kind of foods for several times, the time between the end of first frying and the beginning of second frying should be 3-5 minutes.

The red indicator will turn Green when the temperature reaches again.

If the foods you are fry have been pre-cooked, they need a higher temperature. And less cooking time than those foods which are completely raw. When you fry French fries,

make sure to lower the auto-raise slowly, especially when you use fresh or freezing potato (they have more water)

Otherwise the oil may overflow. Never fill the auto-raise more than 1/2 full of food (1/4 to 1/2 is the best), since this will cause the temperature of the oil to decrease below the optimal frying temperature and result in foods that are not as light or crispy as they can be.

For best results, we recommend no more than 800g of frozen chips or 1000g of fresh chips are fried.

**NOTICE!**

Do not mix different oil for frying. Use only a good quality vegetable oil, pure corn oil or light olive oil for frying. We do not recommend using oils that deteriorate quickly like sunflower oil, lard, or dropping.

Food	Oil temperature (°C)	Weigh (Grams)	Approximate Cooking Time (Minutes)
Shrimp	130	200	3~5
Onion	150	250	5~7
Mushroom	140	250	7~10
Fish	170	400	5~6
Sliced meat	170	250	7~10
Chicken portion	180	400	15~20
Fresh chips	190	1000	10~12
Frozen chips	190	800	12~15

**Cleaning of the appliance**

Make sure that the appliance has been unplugged and the temperature adjustment knob is in OFF position before cleaning. Start cleaning as shown below after the fryer and oil inside cool entirely.

Open the lid and remove the lid from the body. Lift up the basket handle and remove the basket from the pot.

Wait for the appliance to cool, then remove cooking pot and pour oil out. Make sure to snap the lid back in place and close it. Oil should be filtered after each use.

After removing the oil, remove the filter on the lid and thermostat part in front of the housing then all parts excluded these parts can be put into dishwasher. Keep the unit assembled and dry.

It is recommended that you change your oil after 2 weeks of storage.

Wash the filters with warm, soapy water. Finally, use a dry cloth.



### Trouble-Shooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unpleasant odors occur from the appliance	The oil in the oil pot may be spoiled. You had put in to deep fryer oil is not suitable.	Replace the oil inside the oil pot with a period of 2 weeks is recommended. Use a good quality oil that suitable for deep fryer.
The lower edge of the cover emergence of steam	In use, the cover may give off steam. If you cover the excess steam coming of the cover make sure that it is firmly seated.	Make sure that the cover is securely closed.
The oil overflow	Oil capacity may be above the level of the MAX. Food can be more than the capacity of the cooking pot. Food may be wet.	Make the oil capacity between the MIN and MAX level. Do not fill more than half of the cooking basket with food. Make sure that the food is not wet before frying.
If food is prepared is not crispy and fried enough	Cooking temperature may be too low. Food can be more than the capacity of the cooking pot.	Make sure that the setting is appropriate for the cooking temperature. Check cooking guide section for cooking capacity and temperature.

## Waste Disposal



Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.

Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center.



The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them.

For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer.  
This appliance is compatible with 2002/96/EC WEEE directive.

### Dispatch:

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

This product is produced by Eastern Sources Housewares (Hong Kong) Limited 12/F., Block A, Chung Mei Centre, 15-17 Hing Yip St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong on behalf of Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.

Güvenlik önemlidir .....	28
Güvenlik uyarıları.....	28
CE Uygunluk deklarasyonu .....	30
Kullanım alanı.....	30
Yetkisiz kullanım.....	30
Sorumluluk .....	30
Kullanma talimatları hakkında uyarılar .....	31
Kutuyu Açma .....	31
Ürün Parçalarının Tanıtımı .....	32
Teknik Özellikler .....	32
Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce .....	33
Cihazınızın kullanımı .....	33
Pişirme tavsiyesi.....	35
Cihazın Temizlenmesi .....	36
Cihazın Muhafaza Edilmesi .....	36
Sorun giderme.....	37
Geri Dönüşüm .....	38
Sevk.....	38

**Uzun yıllar sorunsuz çalışması için tasarlanan ve üretilen Fakir Jetfry Paslanmaz Çelik Fritöz'ü satın almış olduğunuz için teşekkür ederiz.**

**Benzer ürünleri kullanmaya alışık olabilirsiniz, ancak kullanma kılavuzunu okumak için lütfen zaman ayırınız. Bu kılavuz satın almış olduğunuz üründen en iyi performansı almanız için hazırlanmıştır.**

### **Güvenlik önemlidir**

Kendi güvenliğinizi ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız. Eğer cihazınızı birisine veriyorsanız, kullanma kılavuzunu da veriniz. Bütün paketleri sökünüz, fakat cihazınızın çalıştığından emin olana kadar da paketleri saklayınız.

### **Güvenlik uyarıları**

- Cihazı kullanmadan önce, kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.
- Cihazı çalıştırmadan önce şebeke voltajının cihazınızın tip etiketinde gösterilenle aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Cihazı sadece topraklanmış prizde kullanınız.
- Cihaz sadece evde kullanım içindir. Cihazı kendi kullanım amacının dışında kullanmayınız.
- Cihazınızı eğer kablosu, fişi veya herhangi bir parçası arızalı ise kesinlikle kullanmayınız. Cihazınızın kablosu, fişi veya parçaları hasarlı ise, herhangi bir zararın önlenmesi için yetkili bir Fakir servisi tarafından yerine yenisi ile değiştirilmelidir.
- Cihazın ana gövdesini suya temas ettirmeyiniz.
- Cihaz kullanımdayken ya da içi sıcak yağ ile dolu iken yakın gözetim gereklidir. Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Cihazı yatay, sert ve sabit bir yüzeye yerleştiriniz.
- Kızartma işlemi sırasında filtreden sıcak buhar çıkacaktır. Ellerinizi ve yüzünüzü buhardan güvenli bir uzaklıkta tutunuz. Ayrıca cihazın kapağını açarken sıcak buhara karşı dikkatli olunuz.
- Kızartma işlemi sırasında ısınacağı için cihazın cam kapak bölümüne dokunmayınız.
- Yiyeceklerinizi siyah ya da kahverengi olana kadar değil, altın sarısı bir renk alana kadar kızartınız ve yanık kalıntılarını temizleyiniz.
- Cihazın sıcak yüzeylerine kesinlikle dokunmayınız. Tutma sapı veya ayar tuşlarını kullanınız.

- Çevrenizdeki kişilerin yaralanmasını veya yangın, elektrik çarpması riskini önlemek için kablo ve fişi kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya değdirmeyiniz.
- Çocuklar tarafından veya çocukların yanında kullanılan tüm cihazlar için yakın gözetim gereklidir.
- Cihazın fişini prizden çekmeden önce, açma kapama ayarını kapalı konuma getirip, ardından fişi prizden çekiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zaman ya da temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekiniz. Cihazın parçalarını takıp sökmeden önce veya cihazı temizlemeden önce soğuması için bekleyiniz.
- Fakir tarafından tedarik edilmeyen aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması ve ya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Cihaz kablosunun masa veya tezgâh köşelerinden sarkmasına veya sıcak yüzeylere değmesine izin vermeyiniz.
- Cihazı kesinlikle sıcak gazlı veya elektrikli ısıtıcı üstüne veya yakınına ya da ısınmış ocak üstüne bırakmayınız.
- Cihazı kesinlikle temizleme malzemeleri, tel sünger ve ya aşındırıcı temizleyicilerle temizlemeyiniz.
- Cihaza parçaları yerleştirirken dikkat ediniz.
- Bu cihaz küçük çocukların veya fiziksel, ruhsal, beyinsel yetenekleri düşük veya deneyimi ve bilgi düzeyi eksik kişilerin kendi güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından gözetilmedikçe kullanması için yapılmadı. Küçük çocukların cihaza ulaşmalarına engel olunuz.
- Çocukların cihazla oynamaları için yakın gözetim gereklidir.
- Cihazı kendi kullanım alanı dışında kullanmayınız.

**NOT!**

“Kullanma kılavuzunuzda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.”

**CE Uygunluk deklarasyonu**

Bu cihaz Avrupa Birliği'nin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işareti sahtedir.

**Kullanım alanı**

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

**Yetkisiz kullanım**

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;

- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler, özellikle ambalaj poşetleri ile oynamaları boğulma-yutma riski oluşturabilir.

**Sorumluluk**

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda ve cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş., sorumluluk kabul etmez.

**Kullanma talimatları hakkında uyarılar****UYARI!**

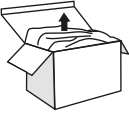
Bu işaret yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DİKKAT!**

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

**Kutuyu Açma**

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

**Ürün Parçalarının Tanıtımı**

- 1- Çıkarılabilen kapak
- 2- Kapak giriş bölümü
- 3- Gözlem penceresi
- 4- Buhar çıkış filtresi
- 5- Kapak açma tuşu
- 6- Sepet
- 7- Sepet kulbu
- 8- Kulp indirme-kaldırma tuşu
- 9- Sepet yuvası
- 10- Kapak açma mandalı
- 11- Sepet kulbu yeri
- 12- Çıkarılabilen döküm yağ haznesi
- 13- Hazne kaldırma kenarı
- 14- Güç açık ışığı (kırmızı)
- 15- Sıcaklık hazır ışığı (yeşil)
- 16- Sıcaklık ayar tuşu
- 17- Max. ve Min. yağ düzeyi göstergesi
- 18- Taşıma kulpları
- 19- Kaymaz taban
- 20- Gövde
- 21-Termostat grubu

**Teknik Özellikler**

- Güç: 2100 Watt  
Voltaj: 220-240V, 50-60 Hz  
Yağ kapasitesi: 2,2 - 2,7 litre  
Ayarlanabilir sıcaklık °C: max. 190°C  
Koruma sınıfı: II  
Kullanım ömrü: 7 yıl



**Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce;**

- Cihazınız üzerinde bulunan etiket v.b. paketlenme malzemelerini sökünüz.
- Cihaz kapağını açınız ve kızartma sepetini cihazdan çıkarınız.
- Kızartma sepeti içinde bulunan herhangi bir paketlenme malzemesini çıkarınız.
- Kızartma sepeti ve yağ haznesini içerisinde biraz bulaşık deterjanı bulunan ılık suda yıkayınız; kesinlikle sert aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Cihazı kesinlikle yağ haznesi ve içinde yağ bulunmadan çalıştırmayınız.
- Her kullanım sonrası cihazın soğuması için bekleyiniz.
- Cihazınızı her zaman düz, sağlam ve güvenliğinden emin olduğunuz bir yüzey üzerinde tutunuz.

**Cihazınızın kullanımı;**

- Kızartma sepetini cihazdan çıkarınız.
- Cihazda sadece iyi kaliteli mısır özü yağı, ayçiçeği yağı ve fındık yağı kullanınız. Yağı pişirme kabı içinde bulunan "MIN" ile "MAX" çizgileri arasında doldurunuz.
- Pişirme kabı içine kesinlikle "MAX" çizgisi üzerinde yağ koymayınız.
- Çıkarılabilen kapağın cam penceresini kullanım esnasında buğu oluşmasını önlemek için bir miktar yağ ile siliniz.
- Pişirilecek gıdayı sepete koyup hazneye yerleştiriniz. Kapağı kapatınız.
- Cihaz fişini prize takınız. Sıcaklık kontrol düğmesini istediğiniz dereceye ayarlayınız. Kırmızı LED ışığı yanacaktır. (Sıcaklık ayarı için kullanma kılavuzu sonundaki pişirme rehberinden faydalanabilirsiniz).
- Cihaz sıcaklığı istenilen dereceye ulaştıktan sonra, kırmızı ışık yeşile dönecektir.
- Kızartma sepeti içine koyacağınız yiyeceğin yeterince kuru olmasına özen gösteriniz ve sepeti çok fazla doldurmayınız.

**UYARI!**

Cihazınızın içinde yağ olmadan KESİNLİKLE çalıştırmayınız.

**DİKKAT!**

Sıcak yağ içerisine su veya ıslak yiyecek eklemeyiniz. Islak yiyecek veya su, sıcak yağın sıçramasına sebep olacaktır.

- Kapağı kapatınız.
- Yiyecekleri uygun olan pişirme süresi kadar kızartınız. (Pişirme süresi ile ilgili kullanma kılavuzu sonundaki pişirme rehberinden faydalanabilirsiniz).
- Yiyecek piştikten sonra kapağı kaldırınız.

**UYARI!**

Kapak açıldıktan sonra dışarıya buhar çıkacaktır. Kendinizi yakmamak için yüzünüzü direkt buhara tutmayınız ve dikkatli olunuz.

- Pişirme sepetini pişirme kabından alınız.
- Sıcaklık kontrol düğmesini kapalı pozisyonuna getirip, cihaz fişini prizden çekiniz.
- Aynı yağ ile 15 kez yiyecek kızarttıktan sonra, yeni yağ kullanmanız tavsiye edilmektedir. Yağ kahverengiye döndüğü ve bulanık görüldüğü zaman değiştirilmelidir.

**UYARI!**

Cihazınızı çalışırken ASLA hareket ettirmeyiniz. Kaynar yağ ciddi yanıklara neden olabilir. Eğer cihaz çalışır durumda iken yağ alev alırsa DERHAL cihazın fişini prizden çekiniz. Katı ve sıvı yağları kesinlikle birbirlerine karıştırmayınız, aksi halde haznede köpük oluşabilir ve yağ taşabilir.

**Piştirme tavsiyesi:**

Aynı anda birkaç farklı yiyecek kızartacaksanız, düşük sıcaklıkta pişmesi gereken yiyeceği ilk olarak daha sonra yüksek sıcaklıkla pişebilen yiyecekleri kızartınız. Aynı çeşit yiyecekleri birkaç kez kızartacaksanız, ilk kızartma süresinin bitişi ile ikinci kızartma süresinin başlangıcı arasında 3-5 dakikalık bir zaman farkı olmalıdır. Sıcaklık istenilen dereceye ulaştığında kırmızı ışık sönüp, yeşil ışık yanacaktır. Piştirme sepetini kesinlikle yarısından fazla ölçükle yiyeceklerle doldurmayınız. Sepeti aşırı doldurmanız yağın sıcaklığını etkileyip, uygun kızartma derecesini düşürecektir. Bu durum sonucunda yiyecekleriniz istediğiniz gibi kızarmış ve hafif olmayacaktır. \*En iyi sonucu almak için, donmuş patates kızartması için 800 gr, taze patates kızartması için 1000 gr pişirmenizi tavsiye ediyoruz.

**NOT!**

Kızartma işleminde kesinlikle farklı tür yağlar kullanmayınız. Sadece iyi kaliteli sebze yağı, mısır özü yağı veya ayçiçeği yağı kullanınız.

Yiyecek	Yağ sıcaklığı	Ağırlık gram	Yaklaşık piş. sür. (dakika)
Karides	130	200	3~5
Soğan	150	250	5~7
Mantar	140	250	7~10
Balık filetosu	170	400	5~6
Dilimlenmiş et	170	250	7~10
Tavuk pane	180	400	15~20
Taze patates kızart.	190	1000	10~12
Dondurulm. patates kızart.	190	800	12~15

**Cihazın Temizlenmesi:**

Cihazı temizlemeden önce, cihazınızın derece ayarının kapalı pozisyonunda ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz. Cihazın ve pişirme sepeti ile içindeki yağın soğumuş olduğundan emin olunuz.

Cihaz kapağını açınız ve cihaz gövdesinden çıkarınız. Sepet kulpunu yukarıya doğru kaldırıp, sepeti yağ haznesi içinden ayırınız.

Cihazınızın soğuması için bekleyiniz ve ardından yağ haznesini cihazdan ayırıp, içindeki yağı dökünüz. Her kullanımdan sonra yağı süzmeniz gerekmektedir.

Kullanış olduğunuz yağı ortalama 2 haftada bir değiştirmeniz tavsiye edilmektedir.

Cihazın ön tarafında bulunan termostat bölmesini ve kapağında bulunan filtreleri çıkardıktan sonra tüm parçaları bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz.

Bulaşık makinesinde kullanacağınız kimyasalda tuz ve parlaticı olmadığından emin olunuz.

**DİKKAT!**

Cihazı temizlemek için kesinlikle sert aşındırıcı temizlik malzemeleri ile sert fırçalar kullanmayınız.

Cihaz filtrelerini ılık bulaşık deterjanlı su içinde yıkayınız. Tekrar temiz su ile yıkayınız ve cihazın tüm parçalarını kuru halde birleştirip saklayınız.

**UYARI!**

Termostat gubu hariç diğer tüm parçaları, sıcak su ile az miktar bulaşık deterjanı koyarak temizleyebilirsiniz, aşındırıcı olmadığından emin olunuz.

**Cihazın Muhafaza Edilmesi:**

Cihazı yerine yerleştirmeden önce iyice soğumuş olduğundan emin olunuz. Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve sağlam bir yerde muhafaza ediniz. Eğer cihazı kullandığınız zaman sorun yaşıyorsanız, “sorun giderme” kısmına bakınız.

**Sorun giderme**

SORUN	OLASI SEBEP	ÇÖZÜM
Cihazda hoş olmayan kokuların oluşması	Yağ haznesi içerisindeki yağ bozulmuş olabilir. Koymuş olduğunuz yağ fritözde kızartmak için uygun olmayabilir.	Yağ haznesi içerisindeki yağı 2 haftada bir süre ile değiştirmeniz tavsiye edilmektedir. İyi kaliteli yağ veya fritözde kullanmaya uygun yağ kullanınız.
Kapağın alt köşesinden buhar çıkması	Kullanım sırasında kapaktan buhar çıkması normaldir. Eğer aşırı bir şekilde kapaktan buhar çıkıyorsa, kapağın yerine tam oturmuş olduğundan emin olunuz.	Kapağın tam olarak kapanmış olduğundan emin olunuz.
Yağın taşması	Yağ kapasitesi MAX seviyesinin üstünde olabilir. Kızartacağınız yiyecek kapasitesi fazla olabilir. Kızartacağınız yiyecek ıslak olabilir.	Yağ kapasitesini MIN ile MAX seviyesi arasına getiriniz. Pişirme sepetinin yarısından fazlasını yiyecek ile doldurmayınız. Kızartma işleminden önce yiyeceklerin ıslak olmadığından emin olunuz.
Hazırladığınız yiyeceğin dışı yeterli kadar çıtır ve kızarık değilse,	Pişirme sıcaklığı çok düşük olabilir. Pişirmek istediğiniz yiyeceğin kapasitesi çok fazla olabilir.	Pişirme sıcaklığını yiyeceğiniz için uygun olan bir ayara getiriniz. Pişirme kapasitesi ve sıcaklık için pişirme rehberi bölümünden faydalanabilirsiniz.

**Geri Dönüşüm**

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.



Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.



Cihazın paketleme elemanları geri dönüşüme uygun madde-lerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.

Cihaz 2002/96/EC sayılı WEEE direktiflerine uygundur.

**Sevk:**

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Bu ürün Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. adına Eastern Sources Housewares (Hong Kong) Limited 12/F.,Block A,Chung Mei Centre,15-17 Hing Yip St,Kwun Tong,Kowloon, Hong Kong tarafından üretilmiştir.

Безопасность это важно.....	40
Предупреждение о безопасности .....	40
Декларация соответствия CE .....	42
Сфера применения .....	42
Некомпетентное использование .....	42
Ответственность .....	42
Предупреждение о важности соблюдения инструкций для пользователя .....	43
Вскрытие коробки.....	43
Описание деталей прибора .....	44
Технические характеристики.....	44
Перед тем, как начать использовать прибор.....	45
Эксплуатация прибора .....	45
Рекомендации по приготовлению .....	47
Очистка прибора .....	48
Хранение прибора .....	48
Устранение неполадок .....	49
Переработка .....	50
Транспортировка .....	50

Благодарим вас за то, что вы приобрели фритюрницу из нержавеющей стали Fakir Jetfry, созданную для безупречной работы на протяжении многих лет. Даже если вы уже пользовались подобными изделиями, мы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать данное руководство пользователя. Данное руководство написано для того, чтобы вы смогли наилучшим образом использовать приобретенный вами товар.

### **Безопасность это важно**

Для собственной безопасности и безопасности окружающих внимательно прочитайте данное Руководство пользователя перед первым использованием изделия. Сохраните данное Руководство в надежном месте для получения дополнительных сведений в будущем. Если вы даете кому-нибудь данное изделие, обязательно дайте ему Руководство. Удалите всю целлофановую упаковку, однако не выбрасывайте ее до тех пор, пока не убедитесь, что аппарат работает исправно.

### **Предупреждение о безопасности**

- Перед началом использования прибора обязательно прочтите Руководство пользователя.
- Перед тем как включать прибор, убедитесь в том, что напряжение, указанное на этикетке прибора совпадает с напряжением вашей сети.
- Включайте прибор только в заземленную розетку.
- Прибор предназначен для домашнего использования. Использование прибора для других целей может стать причиной его повреждения.
- Ни в коем случае не пользуйтесь прибором, если его штепсель, шнур питания или любая другая деталь повреждены. Если штепсель, шнур питания или любая другая деталь прибора повреждены, то во избежание поражения электрическим током, сдайте его в ремонт в уполномоченный сервисный центр Fakir.
- Не окунайте в воду корпус прибора.
- Не оставляйте прибор без присмотра если он включен или полон раскаленного масла. Храните прибор в месте, недоступном для детей.
- Установите прибор на горизонтальную, твердую и неподвижную поверхность.
- Во время процесса жарки через фильтр будет выделяться горячий пар. Будьте осторожны, оберегайте лицо и руки от горячего пара! Кроме того, будьте осторожны, когда вы открываете крышку прибора, оттуда может появиться горячий пар.
- Во время процесса жарки не касайтесь стеклянной крышки прибора, так как она нагревается.
- Продукты следует жарить до золотистого цвета, а не до коричневого или черного. Уберите горелые остатки.
- Ни в коем случае не касайтесь горячих поверхностей прибора! Используйте ручки или кнопки регулировки.



- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, шнур питания или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если рядом находятся дети.
- Перед тем, как отключать прибор от сети, следует переключить кнопку питания в положение «выкл», а потом отсоединить шнур от сети.
- Cihazı kullanmadığınız zaman ya da temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekiniz. Cihazın parçalarını takıp sökmeden önce veya cihazı temizlemeden önce soğuması için bekleyiniz.
- Использование деталей, которые не входят в фирменный комплект поставки Fakir может привести к пожару, Удару электрическим током и травмам.
- Следите за тем, чтобы кабель прибора не свисал со стола или рабочей поверхности. а также не касался горячих поверхностей.
- Ни в коем случае не оставляйте прибор рядом с газовыми или электрическими приборами отопления, не ставьте прибор на разогретую плиту.
- Не используйте для чистки прибора жесткие абразивы, металлические губки или едкие моющие средства.
- Будьте внимательны, когда устанавливаете детали прибора.
- Этот прибор не подходит для использования детьми или людьми с психическими расстройствами, а также людьми, которые не владеют достаточными знаниями об использовании данного прибора. Ни в коем случае не позволяйте таким людям пользоваться аппаратом без присмотра. Не позволяйте детям трогать прибор.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если рядом находятся дети.
- Использование прибора вне цели назначения может стать причиной его повреждения или травм.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Внимательно прочтите правила безопасности и инструкции по применению, изложенные в Руководстве пользователя. Сохраните данное Руководство на будущее.

**Декларация соответствия CE**

Данный прибор соответствует европейским стандартам 2004/108/ЕС на Электромагнитное соответствие и Директиве о напряжении 2006/95/ЕС. Данный прибор отмечен знаком CE на этикетке.

**Сфера применения**

Прибор создан для использования в домашних условиях. Не подходит для эксплуатации на производстве. Если прибор выйдет из строя в результате неправильного использования, то он не подлежит гарантийному ремонту в уполномоченных сервисных центрах.

**Некомпетентное использование**

Ниже перечислены случаи некомпетентного использования, в результате которого прибор может быть поврежден либо нанести вред здоровью человека. Этот прибор не подходит для использования людьми с психическими расстройствами, а также людьми, которые не владеют достаточными знаниями об использовании данного прибора. Ни в коем случае не позволяйте таким людям пользоваться аппаратом.

Изделие не является игрушкой. Именно поэтому не позволяйте детям играть с аппаратом, а также будьте бдительны, пользуясь прибором в присутствии детей.

Пакеты, картонные детали от упаковки держите вдали от детей. В противном случае ребенок может проглотить или подавиться деталями упаковки.

**Ответственность**

Фирма "Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş." не несет ответственности за неисправности, которые могут возникнуть в результате использования изделия, несовместимого с требованиями руководства пользователя, при использовании изделия в местах, где его использовать не рекомендовано либо в случае осуществления ремонта в месте, не являющимся сервисным центром Fakir.

**Предупреждение о важности соблюдения инструкций для пользователя****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

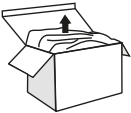
Данный знак указывает на наличие опасности травмы или смерти.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Данный знак указывает на наличие опасности повреждения или выхода из строя аппарата.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Указывает на важные и полезные сведения в данном Руководстве.

**Вскрытие коробки**

Перед первым использованием извлеките прибор и все аксессуары из коробки, проверьте изделие на отсутствие брака и неполадок. Если вы обнаружили брак или неполадки, не включайте прибор и обратитесь в ближайший Уполномоченный Сервисный центр фирмы Fakir.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ни в коем случае не используйте бракованный аппарат.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраните фирменную коробку и упаковку изделия на случай, если придется его транспортировать.

**Описание деталей прибора**

- 1- Съёмная крышка
- 2- Место входа крышки
- 3- Окошко наблюдения
- 4- Паровой фильтр
- 5- Кнопка открытия крышки
- 6- Корзина
- 7- Ручка корзины
- 8- Кнопка подъема и спуска ручки
- 9-Гнездо корзины
- 10- Защелка крышки
- 11- Место для ручки корзины
- 12- Съёмная металлическая чаша для масла
- 13- Бортик чаши
- 14- Индикатор питания (красный)
- 15- Индикатор готовности температуры (зеленый)
- 16- Кнопка регулировки температуры
- 17- Отметка максимального и минимального уровня масла
- 18- Ручки для переноски
- 19- Нескользящая поверхность
- 20- Корпус
- 21- Термостат

**Технические характеристики**

- Мощность: 2100 Ватт
- Напряжение: 220-240V, 50-60 Гц
- Вместимость масла: 2,2 -2,7 литра
- Регулируемая температура °C: до 190°C
- Категория безопасности: II
- Срок эксплуатации: 7 лет

**Перед тем, как начать использовать прибор:**

- Удалите все этикетки и прочие элементы упаковки с поверхности прибора.
- Откройте крышку прибора и извлеките из него корзину для жарки.
- Извлеките из корзины для жарки всевозможные элементы упаковки.
- Вымойте корзину для жарки теплой водой с небольшим количеством моющего средства. Ни в коем случае не используйте жесткие абразивы.
- Ни в коем случае не включайте прибор если в нем нет чаши для масла или масла.
- После каждого использования дождитесь полного остывания прибора.
- Прибор всегда должен стоять на ровной, устойчивой и надежной поверхности.

**Эксплуатация прибора:**

- Извлеките корзину для жарки из прибора.
- Используйте для жарки только качественное кукурузное, подсолнечное или ореховое масло. Налейте масло в чашу для жарки, соблюдая отметки мин. и макс.
- Следите за тем, чтобы уровень масла не превышал отметку «МАКС».
- Для того, чтобы во время жарки смотровое окошко на крышке прибора не запотело, смажьте его небольшим количеством масла.
- Сложите продукты, которые собираетесь жарить, в корзину и установите ее в чаше. Закройте крышку.
- Включите прибор в сеть. Поверните ручку регулировки температуры в нужное положение. Загорится красный индикатор питания. (Нужную температуру вы можете выбрать в соответствии с рекомендациями по приготовлению, перечисленными в конце руководства пользователя.
- После того, как прибор нагреется до нужной температуры, индикатор загорится зеленым цветом.
- Следите за тем, чтобы продукты, которые вы собираетесь жарить, были достаточно сухими и не переполняйте корзину для жарки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не включайте прибор если в нем нет масла!

**ВНИМАНИЕ!**

Не наливайте воду и не кладите влажные продукты в раскаленное масло. Влажные продукты и вода могут стать причиной разбрызгивания горячего масла и ожогов.

- Закройте крышку.
- Пожарьте продукты в соответствии со временем, указанным в таблице. (Нужное время жарки вы можете выбрать в соответствии с рекомендациями по приготовлению, перечисленными в конце руководства пользователя.
- После того, как продукты пожарились, откройте крышку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во время открытия крышки из прибора повалит горячий пар. Берегите лицо и руки от горячего пара, будьте осторожны.

Извлеките корзину для жарки из чаши.

Поверните термостат в положение «ВЫКЛ», отключите прибор от сети.

В одной порции масла вы можете жарить продукты 15 раз, затем мы рекомендуем заменить масло на новое. Если масло приобрело коричневый оттенок и стало мутным, то его следует заменить.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не двигайте прибор, когда он включен! Раскаленное масло может стать причиной сильных ожогов.

Если во время прибора загорелось масло, НЕМЕДЛЕННО выньте шнур питания из розетки! Не смешивайте твердые жиры и растительное масло.

В противном случае образуется пена и масло может сбежать.

## Рекомендации по приготовлению:

- Если вы собираетесь одновременно жарить несколько разных продуктов, то сначала обжарьте продукты, которые нужно жарить на низкой температуре, затем обжарьте те продукты, которые нужно жарить при высокой температуре. Одинаковые продукты можно жарить в несколько подходов. Между окончанием времени жарки первой порции продукта и началом жарки второй порции должен быть промежуток 3-5 минут. Как только прибор нагреется до нужной температуры, красный индикатор погаснет и загорится зеленый.
- Ни в коем случае не заполняйте корзину для жарки больше чем наполовину. Если вы переполните корзину, то это повлияет на температуру масла, понизит градус жарки. В этом случае продукты не будут пожарены так, как вы этого желали, и будут пропитаны маслом.
- Для получения оптимального результата рекомендуем жарить не больше 800 г замороженного картофеля и 1000 г свежего картофеля.



## ПРИМЕЧАНИЕ!

Не используйте другие сорта масла для жарки! Для жарки подходит только качественное растительное масло: кукурузное или подсолнечное.

Продукты	Температура масла	Вес, грамм	Приблизительное время жарки (мин.)
Креветки	130	200	3~5
Лук	150	250	5~7
Грибы	140	250	7~10
Рыбное филе	170	400	5~6
Порезанное масло	170	250	7~10
Курица в панировочных сухарях	180	400	15~20
Жареный свежий картофель	190	1000	10~12
Жареный замороженный картофель	190	800	12~15

**Очистка прибора:**

- Перед тем как чистить прибор, удостоверьтесь в том, что термостат прибора стоит в положении «ВЫКЛ», а шнур питания отключен от сети. Удостоверьтесь в том, что масло внутри прибора полностью остыло.
- Откройте крышку прибора и извлеките из него корзину для жарки. Поднимите ручку корзины и извлеките корзину из чаши для жарки.
- Дождитесь полного остывания прибора, затем извлеките чашу для жарки, вылейте масло из чаши. После каждого использования масло нужно процедить. Мы рекомендуем менять масло для жарки примерно раз в 2 недели. Все детали можно мыть в посудомоечной машине, после того, как вы извлечете фильтры, расположенные в области термостата и крышки.
- Удостоверьтесь в том, что в посудомоечной машинке нет соли и ополаскивателя.

**ВНИМАНИЕ!**

Не используйте для очистки прибора жесткие абразивные вещества и щетки.

Фильтры прибора вымойте в теплой воде с небольшим количеством моющего средства. Ополосните чистой водой, затем высушите все детали и соедините их.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Все детали за исключением группы термостата можно мыть в горячей воде с добавлением небольшого количества моющего средства. Не используйте едкие моющие средства.

**Хранение прибора.**

Перед тем, как убрать прибор на место, удостоверьтесь в том, что масло внутри прибора полностью остыло. Храните прибор в сухом и надежном месте вдали от детей. Если во время пользования прибором возникли проблемы, обратитесь в раздел «Устранение неполадок».



## Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор издает неприятный запах	Возможно масло, которое находится внутри прибора, испортилось. Возможно, масло, которые вы налили в прибор, не подходит для жарки.	Мы рекомендуем менять масло для жарки примерно раз в 2 недели. Для жарки используйте качественное растительное масло.
Из под крышки идет пар	Выделение пара во время работы прибора является нормой. Если пар из-под крышки идет очень сильно, проверьте, плотно ли закрыта крышка.	Удостоверьтесь в том, чтобы крышка была плотно закрыта.
Масло льётся через край	Возможно уровень масла превысил отметку «МАКС» Возможно, вы положили слишком много продуктов. Возможно, вы положили слишком влажные продукты.	Следите за тем, чтобы уровень масла соответствовал отметкам МАКС и МИН. Не заполняйте корзину для жарки больше чем наполовину. Перед началом жарки удостоверьтесь в том, что продукты не слишком влажные.
Поверхность обжаренного продукта недостаточно хрустящая	Возможно температура жарки слишком низкая Возможно объем обжариваемого продукта слишком велик.	Установите правильную температуру обжаривания. Для выбора правильного температурного режима обратитесь в раздел «Рекомендации по приготовлению»

## Переработка



В соответствии с законодательством вашей страны приборы данного типа нужно выкидывать в специально отведенные для этого контейнеры.



Электроотходы нельзя выбрасывать на свалку вместе с обычным мусором. Выбрасывайте прибор в специальные контейнеры для электроотходов. Детали упаковки прибора изготовлены из материалов, которые могут быть подвержены вторичной переработке.



Выбрасывайте их в мусорные баки для вторичной переработки.

Прибор соответствует руководству WEEE №2002/96/EC.

## Транспортировка

Для того, чтобы прибор не пострадал во время транспортировки следует перевозить его в оригинальной упаковке или в специальном мягком пакете.

Данный товар изготовлен на фабрике Eastern Sources Housewares (Hong Kong) Limited 12/F.,Block A,Chung Mei Centre,15-17 Hing Yip St,Kwun Tong,Kowloon, Hong Kong по заказу фирмы «Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş» (Факир Электрикли Эв Алетлери Дыш Тиджарет А.Ш.» .

52.....	السلامه مهمه
52.....	تحذيرات السلامه
54.....	التطابق وفق الأوصاف الأوربيه
54.....	مجال الاستخدام
54.....	الاستخدام الغير مصرح به
54.....	المسؤوليه
55.....	تحذيرات بحق تعليمات الاستخدام
55.....	. فتح العلبيه
56.....	تعريف بقطع الجهاز
56.....	الخصائص التقنيه
57.....	قبل استخدام الجهاز لأول مره
57.....	استخدام الجهاز
59.....	نصائح الطبخ
60.....	تنظيف الجهاز
60.....	المحافظة على الجهاز
61.....	حل المشاكل
62.....	إعادة الإنتاج
62.....	الشحن

نشكركم جزيلًا على شرائكم لمنجننا المقلاة الفولاذية جيتفري فاثير الغير قابل للصدأ والتي تم تصميمها للعمل دون أن تسبب أي مشاكل لفترة طويلة من الزمن .  
قد تكونون استخدمتم منتجات مشابهه ولكن الرجاء تخصيص وقت لقراءة دليل الاستخدام . فقد تم تحضير دليل الاستخدام هذا لأجل الاستخدام الأفضل وعمله بأداء أفضل.

#### السلامه مهمه

لأجل سلامتكم وسلامة الآخرين الرجاء قراءة دليل الاستخدام قبل استخدام الجهاز وتشغيله . واحتفظوا بدليل الاستخدام هذا في مكان آمن للاستفادة منه لاحقًا . إذا قمتم بأعطاء جهازكم لشخص آخر اعطوا الجهاز مع دليل الاستخدام الخاص به . قوموا بنزع كل اللعب . وقوموا بالأحتفاظ بهذه اللعب بعد التأكد من أن جهازكم يعمل بشكل سليم .

#### تحذيرات السلامة

- اقرأوا دليل الاستخدام جيداً قبل استخدام الجهاز .
- قبل استخدام الجهاز يجب التأكد من أن طاقة الفولط الموجودة لديكم مناسبة لطاقة الفولط اللازمه لأستخدام الجهاز
- استخدموا الجهاز في البريز المؤرض فقط.
- الجهاز مصمم فقط للأستخدام المنزلي . فلا تقوموا باستخدامه خارج نطاق عمله .
- لايجب استخدام الشريط الذي تعرض لأي اضرار . ولتلافي حدوث أي صعقه كهربائية لا تحاولوا نزع الجهاز بأنفسكم بل قوموا بأخذه الى اقرب وكيل معتمد لخدمة منتجات فاثير . حيث انه قد يتولد صعقة كهربائية لدى الأستخدام الخاطئ للجهاز .
- لا تجعلوا الجذع الرئيسي للجهاز يلامس الماء .
- لدى استخدام الجهاز وبداخله الزيت الساخن المغلي يجب مراقبته جيداً . كما يجب حفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال .
- اثناء عملية القلي سيتم استخراج بخار ساخن من مصفاة الجهاز . ابتعدوا عيونكم ووجوهكم وايديكم عن هذا البخار . ولدى رفع غطاء الجهاز احذروا من البخار الذي يخرج من داخله .
- لا تحاولوا ملامسه الغطاء الزجاجي للجهاز لأنه يتعرض لحرارة مرتفعة جداً اثناء عملية القلي .
- لا لاتجعلوا المأكولات التي تودون قليها داخل المقلاة حتى يتغير لونها الى الأسود او بني بل استخرجوها لدى اخذها لونا اصفرًا ذهبيًا ثم قوموا بتنظيف المقلاة من المأكولات المحروقة بداخلها .
- لا تجعلوا الجهاز يلامس الأجسام الساخنة . وقوموا بالأمسك به من مقبضه او استخدموا ازرار الضبط في ذلك .

- لا يجب غمس شريط الجهاز او فيشه في الماء او اي مواد سائلة اخرى لتلافي حدوث اي صعة كهربائية او نشوب حريق وغيره من الأضرار.
- يجب ان يكون هناك مراقبة تامه لدى استخدام الجهاز مثله كمثل جميع الأجهزة الكهربائية بالقرب من الأطفال .
- قبل سحب فيش الجهاز من البريز يجب التأكد من ان غطاء ضبط الفتح واغلاق الغطاء في وضعية الأقفال تماما ثم قوموا بسحب فيشه من البريز.
- لدى عدم استخدامكم للجهاز وقبل القيام بتنظيفه قوموا بحسب فيشه من البريز. وقبل فك او تركيب الجهاز او القيام بتنظيفه يجب الانتظار حتى يبرد الجهاز .
- ان كل الأجهزة والمعدات التي ستقومون باستخدامها وتركيبها للجهاز قد تسبب حدوث حرائق وصعقات كهربائية فيما اذا كانت من منتجات اخرى غير منتجات ماركة فاكير للأدوات الكهربائيه .
- لا تجعلوا شريط جهازكم يتدلى من الطاولة التي عليها او على اطراف حجر المطبخ ولا تجعلوه يلامس الأجسام الساخنة ايضا.
- لا تتركوا الجهاز فوق الأجهزة الغازية الساخنة او اجهزة التسخين الكهربائيه او الساخانات الكهربائيه و لاتجعلوه فوق الغاز المشتعل الساخن .
- لا تقوموا بتنظيف الجهاز باسلاك التنظيف او المواد التي قد تسبب تخرشات للجهاز .
- انتبهوا جيدا لدى تركيب قطع الجهاز .
- هذا الجهاز غير صالح للأستخدام من قبل الأطفال و الأشخاص الذين يعانون من الضعف العقلي والذهني كما لا يجب استخدامه من قبل اشخاص لا يملكون اي معلومات بخصوص استخدام الجهاز. فلا تسمحوا لهؤلاء الأشخاص من استخدام الجهاز بأي حال من الأحوال.

#### ملاحظة!



اقرأوا جيدا دليل الأستخدام وقواعد السلامة وتعليمات الأستخدام . كما قوموا بالاحتفاظ بدليل الأستخدام هذا في مكان آمن للأستفادة منه مجددا لدى الحاجة .

### التطابق وفق الأوصاف الأوربية

هذا الجهاز متطابق وفق مواصفات الأجهزة الكهرومغناطيسية في الاتحاد الأوربي والحاصلة على شهادة التطابق الأوربي ذي الرقم 108 / 2004، كما ان هذا الجهاز متطابق لتوجيهات الجهد في الاتحاد الأوربي والحائزة على الشهادة ذي الرقم 95 / 2006 كما انها حائزة على اشارة الجودة للاتحاد الأوربي .

### مجال الاستخدام

الجهاز تم تصميمه للاستخدام المنزلي .لايجب استخدامه خارج نطاق مجال عمله او في الأماكن الغير صالحه للعمل فيها .  
لا يتحمل شركة فاثير التجارية الصناعية للأدوات الكهربائية المنزلية اي مسؤولية لتصليح الجهاز وصيانتة لدى استخدام الجهاز في نطاق اخر غير المجال المخصص له والقيام بتعميره في مكان اخر غير الوكيل المتعمد ومراكز خدمات منتجات فاثير .

### الاستخدام الغير مصرح به .

- في حال استخدام الجهاز في الحالات الغير مصرح بها والمبينة في الأسفل قد يؤدي الى اضرار في الجهاز او يسبب جروح او كدمات،
- هذا الجهاز غير صالح لاستخدامه من قبل من يعانون من ضعف ذهني او الذين لا يملكون اي معلومات بخصوص استخدام الجهاز . لا تسمحوا لهؤلاء الأشخاص باستخدام هذه الأجهزة .
- ابعدوا كل مايتم استخراجة من علية الجهاز من اكياس وغيرها من المواد عن متناول الأطفال .فهذا قد يؤدي الى ابتلاع هذه المواد من قبل الأطفال التي قد تلحق بهم الأضرار نتيجة ذلك.

### المسؤولية

لا تقبل شركة فاثير للأدوات الكهربائية المنزلية التجارية الصناعية اي مسؤولية في حال اذا تم استخدام الجهاز بخارج التعليمات المكتوبة والمدونة في دليل الاستخدام وتعرض الجهاز الى عطب او تخريب نتيجة هذا الاستخدام الخاطي فالشركة لا تتحمل مسؤولية اصلاحها وصيانتها .

## تحذيرات بحق تعليمات الاستخدام



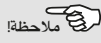
تنويه!

هذه الأشارة تدل على انه قد يؤدي الى تشكيل الجروح او الكدمات او قد تؤدي الى خطورة الموت



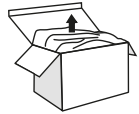
إنتباه!

هذه الأشارة تعبر عن امكانية حدوث امور قد تؤدي الى الحاق الأضرار بالجهاز وتعطيله



ملاحظة!

دليل الاستخدام مهم ويضم معلومات مهمة بخصوص الجهاز .



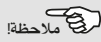
## . فتح العلبة

قبل استخدام الجهاز قوموا باستخراجه واستخراج جميع معداته من علبة وقوموا بفحصها جيدا وتأكدوا من عدم وجود اي كسور او اعطاب في الجهاز .  
في حال ايجاد اي اضرار في الجهاز خذوه الى اقرب مركز خدمات او وكيل معتمد لمنتجات فاثير .



تنويه!

لاقوموا باستخدام الآلة الخاطئة .



ملاحظة!

قوموا بالاحتفاظ بعلب وتغليف الجهاز للاستفادة منه لدى حمل الجهاز ونقله من مكان الى اخر.

## تعريف بقطع الجهاز

- 1 - غطاء قابل للفك والتركيب
- 2 - قسم مدخل الغطاء
- 3 - نافذة المراقبة
- 4 - مصفاة استخراج البخار
- 5 - زر فتح الغطاء
- 6 - السله
- 7 - مسح السله
- 9 - زر تنزيل ورفع المسحب
- 10 - بيت السله
- 11 - مزلاج فتح الغطاء
- 12 - ضابط مسح السله
- 13 - خزان الزيت الذي يمكن فكه واستخراجه
- 14 - زاوية رفع الخزان
- 15 - مصباح مؤشر الطاقة (احمر)
- 16 - مصباح مؤشر جهازية الحرارة (اخضر)
- 17 - زر ضبط الحرارة
- 18 - الوجه الذي يدل على اعلى وادنى مستوى للزيت .
- 19 - مقابض لحمل الجهاز .
- 20 - الأرضيه الغير قابله للانزلاق .
- 21 - الجذع
- 22 - مجموعه الترموسات

## الخصائص التقنيه

- الطاقة 2100 واط
- القولط 220-240 قولط 50-60 هرزانتيل
- درجة الحرارة التي يمكن ضبطها عليه سيليسيوس و 190 سيليسيوس
- طاقة استيعاب الزيت : 2.2-2.7 لتر
- فئة الحماية : 2
- عمر الصلاحيه : 7 سنوات



### قبل استخدام الجهاز لأول مره :

- يجب نزع كل اللاصق الموجوده على الجهاز لدى تعليبه من اتيكيت وغيره .
- قوموا بفتح غطاء الجهاز واستخرجوا سلة القلي منه .
- قوموا باستخراج كل اللاصق والمواد التي تم لصقها على سلة القلي لدى تغليف الجهاز .
- قوموا بغسل سلة القلي وخزان الزيت بقليل من مسحوق غسل الأواني مع غسلها بالماء الفاتر . ولا تقوموا باستخدام المواد الحاده او الخشنه في غسلة التي قد يسبب في تخريشه .
- لا تقوموا بتشغيل الجهاز دون ان يكون خزان الزيت ممتلئا بالزيت .
- بعد كل استخدام للجهاز انتظروا حتى يتم تبريد الجهاز .
- ضعوا الجهاز دائما فوق ارضية مستويه وثابته لعدم سقوطه .

### استخدام الجهاز :

- قوموا باستخراج سلة القلي من الجهاز .
- قوموا باستخدام زيت عبادة الشمس او الزره او البندق ذي الجوده العاليه في الجهاز وقوموا بتعبئته بالزيت مابين الحد الأدنى والأقصى للزيت .
- ولا تجعلوا مستوى الزيت يتجاوز مستوى خط الحدى الأقصى للزيت في الجهاز .
- لتلافي امكانية حصول ضباب على زجاج نافذة الغطاء الذي يمكن فكه ونزعه اثناء استخدام الجهاز يتوجب مسحه بكمية قليلة من الزيت .
- قوموا بوضع المأكولات التي تودون قليها داخل سلة القلي ثم قوموا بتركيبها على خزان الزيت .
- قوموا بوضع فيش الجهاز في البريز. قوموا بضبط زر الحرارة حسب درجة الحرارة التي تريدونها ،ليتم اضافته المصباح
- الأحمر (تستطيعون الاستفادة من دليل الطبخ الموجود ما بعد دليل الاستخدام لضبط درجة الحرارة )
- بعد وصول درجة الحرارة الى المستوى المطلوب سيتم اطفاء المصباح الأحمر ليضيئ المصباح الأخضر بعد ذلك
- يجب مراعاة وضع المأكولات التي تكون رقيقه في سلة المقلاة على ان تكون جافه تماما و لا تقوموا بتعبئة سلة المقلاة كثيرا .



تحذير!

لا تقوموا بتشغيل جهازكم وهو خاوي من الزيت .



**انتباه!**

لا تقوموا بوضع المأكولات المبللة او الماء داخل الزيت المغلي. فهذا سيؤدي الى انتشار بقع الزيت الساخن.

- اغلقوا الغطاء
- قوموا بقلي المأكولات حتى يتم طبخها على الوجه المطلوب (من اجل توقيت الطبخ تستطيعون الاستفادة من دليل الطبخ الموجود مابعد دليل الاستخدام).
- بعد طبخ المأكولات قوموا برفع الغطاء .



**تحذير!**

لا تقوموا بوضع المأكولات المبللة او الماء داخل الزيت المغلي. فهذا سيؤدي الى انتشار بقع الزيت الساخن.

- لدى رفع الغطاء سيتم خروج البخار للخارج ،لكي لا تقوموا بحرق وجوهكم لا توجهوا اوجهمك تجاه هذا البخار
- قوموا بأخذ سلة القلي من وعاء الطبخ
- قوموا بوضع زر التحكم بدرجة الحرارة في وضعية الأقفال او الأيقاف ثم اسحبوا فيش الجهاز من البريز .
- بعد قلي المأكولات 15 مره بنفس الزيت تخلصوا من ذاك الزيت واضيفوا له زيت جديد .وينصح بتغيير الزيت لدى تحوله الى لون بني او اصبح لونه غامقا .



**تحذير!**

لا تقوموا بتحريك جهازكم وهو يعمل. فهذه الحركة قد يؤدي الى سكب الزيت الحار على جلدكم ممايسبب حروق في بشرتكم .في حال اشتعال الزيت بالنار لدى تشغيله قوموا بسحب فيشه فوراً من البريز . لا تقوموا ابدا بخلط الزيون والدهون ببعضها البعض فهذا قد يؤدي الى حصول فقعات في الخزان مما يؤدي الى سكب الزيت.

**نصائح الطبخ :**

في حال اذا تطلب الأمر قلي انواع مختلفة من المأكولات في الجهاز قوموا بوضع المأكولات التي تتطلب درجة حراره اقل ثم اضيفوا المأكولات التي تتطلب درجة حراره اعلى .اما اذا اردتم قلي نفس النوع من المأكولات لعدة مرات فيجب ان يكون هناك فارق بين فترة القلي الأولى والثانية بفترة زمنية تتراوح ما بين 3-5 دقائق .وفي حال وصول درجة الحراره الى المستوى المطلوب سيتم اطفاء المصباح الأحمر ليتم اناره المصباح الأخضر .  
لا تقوموا بتعبئة سلة القلي أكثر من نصفه .فعند تعبئة السلة أكثر من قدرته هذا يؤدي الى طبخ غير متوازن في المأكولات كما يؤدي الى خفض درجة الطبخ المطلوبه المناسبه وبهذا لن يتم قلي مأكولاتكم جيدا .\*للحصول على افضل نتيجة لأجل قلي البطاطه المجمده 800 غرام والبطاطه الطازجه 1000 غرام يكون مناسباً .

**ملاحظه!**

لا تقوموا باستخدام انواع مختلفه من الزيوت في عملية القلي فقط قوموا باستخدام النوع الجيد من الزيت اما زيت الذره او زيت عباد الشمس من الصنف الجيد .

المأكولات	المأكولات	الثقل بالغرام	الفترة الزمنية التقريبه للطبخ
الجامبا	130	200	3~5
البصل	150	250	5~7
الفطر	140	250	7~10
شرائح السمك	170	400	5~6
لحم على شكل شقف	170	250	7~10
الدجاج	180	400	15~20
لبطاطا الطازجه	190	1000	10~12
البطاطه المجمده للقلي	190	800	12~15

### تنظيف الجهاز :

قبل تنظيف الجهاز يجب التأكد من ان يكون زر درجة ضبط الحرارة في الوضعيه المقله ثم اسحبوا فيش الجهاز من البريز وتأكدوا من ان سلة المقلاة واليت الموجود بداخلها قد اصبحت باردا .  
 قوموا برفع غطاء الجهاز وانزوعه عن جذعه ثم قوموا برفع مسحب السله نحو الأعلى وارفعوا السله عن خزان الزيت .  
 انتظروا حتى يتم تبريد الجهاز ثم قوموا بتفريغ الزيت من خزان الزيت .فبعد كل استخدام يجب تصفية الزيت وينصح الى تغيير الزيت الذي بداخل الوعاء كل اسبوعين مره ،بعد نزع قسم الترموسات في القسم الامامي للجهاز ونزع المصفاة الموجوده في الغطاء تستطيعون غسل كل اجزائها في الجايه الكهربائيه .



ملاحظه!

لا تقوموا باستخدام الأجسام الخشنه والصلبه والحاده في غسل الجهاز .

قوموا بغسل مصفاة الجهاز بمسحوق الغسيل والماء الفاتر ،واغسلوها بعد ذلك مرة اخرى بالماء ثم قوموا بجمع كل قطع الجهاز وهي جافه والاحتفاظ بها .



ريذحت!

تستطيعون غسل كل قطع الجزاء باستثناء طاقم الترموسات بوضعها في الماء مع كميه قليله من مسحوق غسيل الاواني وتأكدوا من عدم وجود مواد تسبب التخريش للجهاز .

### المحافظة على الجهاز :

قبل تركيب الجهاز في موضعه يجب التأكد من تبريد الجهاز جيدا .قوموا بالاحتفاظ بالجهاز بعيدا عن متناول الأطفال في مكان بارد وجاف .وفي حال اذا كنتم تعيشون اي مشاكل مع الجهاز لدى تشغيله قوموا بالضغط على زر حل المشاكل .

## حل المشاكل

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
حصول روائح غير محبوبة في الجهاز	قد يكون الزيت الذي في داخل خزان الزيت قد افسد تماما .وقد يكون الزيت الذي وضعتوه في المقلاة غير مناسب للقلي.	ينصح تغيير الزيت الذي بداخل خزان الزيت كل اسبوعين مره .قوموا باستخدام الزيت الجيد والمناسب للقلي في المقلاة.
خروج البخار من القسم السفلي للغطاء	امر طبيعي من خروج البخار اثناء الاستخدام من الغطاء .اما اذا كان هناك بخار كثير يخرج من الغطاء .يجب التأكد من انه قد تم تركيب الغطاء في مكانه بشكل جيد.	تأكدوا من اقفال الغطاء بشكل محكم .
تسريب الزيت	قد يكون تم تعبئة الزيت فوق الحد الأقصى للزيت . قد يكون الزيت الذي تستخدمونه للقلي فائض جدا وقد يكون الزيت يحتوي على الماء .	اجعلوا الزيت بين خط حد الزيت الأقصى والأدنى .ولا تقوموا بتعبئة سلة المأكولات بأكثر من نصفها .وقبل القيام بعملية القلي تأكدوا من ان هذه المأكولات غير مبللة .
اذا لم يكن المأكولات التي قمتم بقلها قد وصلت الى درجة القلي التي تريدونها ولم تصبح مقرمشة		قوموا بضبط درجة حراره المقلاة الى درجة حراره مناسبة للقلي .تستطيعون الاستفادة من دليل الطبخ في التعرف ومعرفة الطاقة الاستيعابية للطبخ .

## إعادة الإنتاج

يجب ترك هذه الأنواع من الأجهزة في سلات القمامة المخصصة لها حسب القوانين الموجودة في بلادكم .

لا يجب رمي مخلفات الأجهزة الكهربائية في سلات أو حاويات القمامة العادية .

يجب رمي مخلفات الأجهزة الكهربائية في الحاويات المخصصة لها .

تم تصميم المواد والمعدات المستخدمة في الجهاز من المعدات التي يمكن إعادة إنتاجها من جديد .  
لذلك يجب رميها في الحاويات المخصصة لمخلفات المواد التي يمكن إعادة إنتاجها من جديد .  
هذا الجهاز مطابق للمواصفات الأوربية 2002/96 .



## الشحن

لحماية الجهاز ولمحافظته على شكله الأصلي يجب تغليفه بعناية لئلا يتلف جدا لعدم تعرضها للأضرار أو الكسر لدى نقلها .

تم إنتاج منتجاتنا من قبل شركة نينغبو هيكو للأدوات الكهربائية المحدودة الموجودة في شانغ شو للمنطقة الصناعية في

الصين لصالح شركة Cixi City, Ningbo 315334 P.R

فاقير الصناعية التجارية للأدوات الكهربائية المنزلية .